

Account No.  رقم الحساب

Know Your Client (KYC) form

(update information) تحديث بيانات

(first time) نموذج أول مرة

Date:  /  /  التاريخ:

Legal status: Actual Beneficiary /Dominator  المستفيد الفعلي /المسيطر Authorized signatory  المفوض بالتوقيع Account Owner  مالك الحساب

Name in English الاسم باللغة الإنجليزية Name in Arabic الاسم باللغة العربية



Employment Information (You can select more than one item) (Individuals Only): (يمكن إختيار أكثر من بند) (للأفراد فقط):

Profession: Others (Pls. Specify)  أخرى (يرجى التحديد)  عمل خاص  طالب  متقاعد  غير موظف  موظف  المهنة:

Job Title:  المسمى الوظيفي: Employer:  جهة العمل:

Employer Phone No.:  رقم هاتف جهة العمل: Working Years:  عدد سنوات العمل ككل:

Client Income Information (You can select more than one item): (يمكن إختيار أكثر من بند):

Income Sources: Others (Pls. Specify)  أخرى (يرجى التحديد)  أرباح تجارة/عوائد استثمارية  تمويل/قروض  رواتب/معاشات/تأمينات إجتماعية  مصادر الدخل:

Average wealth: 500,001 د.ك فأكثر  500,000 د.ك إلى 500,000  100,000 د.ك إلى 100,000  متوسط الثروة:

Average Annual Income: 500,001 د.ك فأكثر  500,000 د.ك إلى 500,000  50,000 د.ك إلى 50,000  متوسط الدخل السنوي:

Account Information & Indicators (You can select more than one item): (يمكن إختيار أكثر من بند):

Objectives of account: Others (Pls. Specify)  أخرى (يرجى التحديد)  تداول سندات أو صكوك  حفظ  تداول أسهم  الغرض من الحساب:

Expected Activity to Account: 50% من الدخل فأكثر  50% من الدخل إلى 50%  30% من الدخل إلى 30%  النشاط المتوقع للحساب:

Political Position Information (if any): (إن وجد):

Is the Client or the Actual beneficial entrusted to him in the past or currently holds a prominent public function in Kuwait or in a foreign country, this definition includes family members to the second degree or intimate partners, please specify the position and Complete the information required below (if any): هل العميل أو المستفيد الفعلي اوكلت إليه في السابق أو يتولى حالياً مهام عامة عليا في دولة الكويت أو دولة اجنبية، ويتضمن هذا التعريف أفراد العائلة حتى الدرجة الثانية أو الشركاء المقربين، يرجى تحديد المنصب وتعبئة بياناته أدناه (إن وجد):

- None  لا يوجد
- Heads of State or Government  رؤساء الدول أو الحكومات
- Senior Political or Government Officer or Judicial or Military  كبار السياسيين أو المسؤولين الحكوميين أو القضاة أو العسكريين.
- Political Party Officer  المسؤولين البارزين في الاحزاب السياسية
- Senior Executives in state owned institutions  كبار المسؤولين التنفيذيين في الشركات التي تملكها الدولة.
- Person entrusted to him now or in the previous senior management positions in international organizations, such as directors and deputy directors and members of the Board of Directors.  شخص أوكلت إليه حالياً أو في السابق مناصب إدارية عليا في منظمة دولية، مثل المدراء ونواب المدراء وأعضاء مجلس الإدارة.

Nationality الجنسية	Position المنصب	Relation Nature طبيعة الصلة أو العلاقة	Name الاسم

التصديق على توقيع أمين الحفظ العالمي (إن وجد) Global Custodian Signature Confirmed (where applicable)	التصديق على توقيع العميل Client Signature Confirmed	التوقيع Signature	الاسم Name

All Fields are Compulsory (where applicable) جميع الخانات إلزامية (إنما توافرت)

ACKNOWLEDGMENT:

إقرار

The Client and the Actual Beneficiary /Dominator hereby certify that the provided information is true, correct and complete, as well as the submitted documents. In case of invalidity, or incompleteness of data provided to KCC, they hereby authorize KCC to deduct fines or sanctions occur, including freezing of any amounts or shares in this account.

يقر العميل والمستفيد الفعلي / المسيطر بأن البيانات المذكورة والمستندات المقدمة حقيقية وصحيحة وكاملة، وفي حال ثبوت عدم صحة أو عدم اكتمال البيانات المقدمة للمقاصة، فإننا نفوضها في هذا الإقرار بخصم أي غرامات أو عقوبات ناتجة عن ذلك، بما فيها تجريد أي مبالغ أو أسهم في هذا الحساب.

The Client and the Actual Beneficiary /Dominator further undertake to inform KCC in writing of any changes to such information and update within maximum 30 days.

كما نتعهد في حال حدوث تغيير في أي من بياناتنا لأي سبب كان، بإخطار المقاصة كتابة بذلك خلال 30 يوما كحد أقصى من تاريخ اتصال عملنا بهذا التغيير.

The Client and the Actual Beneficiary /Dominator acknowledge that they have examined and are committed to the permanent access to the KCC rules and undertake to abide by it.

يقر العميل والمستفيد الفعلي / المسيطر بالاطلاع والإلتزام بالاطلاع الدائم على قواعد المقاصة مع التعهد بالالتزام بها.

Information of the Actual Beneficiary / Dominator of the Account:

بيانات المستفيد الفعلي من / المسيطر على الحساب:

Do you trade for your own account or on behalf of other(s) party/ies?

هل تتداول لحسابك الخاص أم لحساب أطراف أخرى؟

For my own

لحسابي الخاص

For the following beneficiary/ies / Dominator:

لصالح المسيطر أو المستفيد/المستفيدين الفعليين / المسيطر المذكورين أدناه:

Signature التوقيع	Nationality الجنسية	Relation Nature طبيعة الصلة أو العلاقة	Name الاسم	#
				1
				2

Actual Beneficiary or Dominator Contact Information:

معلومات الإتصال بالمستفيد الفعلي أو المسيطر:

Address العنوان	Area المنطقة	Country البلد
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Email Address البريد الإلكتروني	Fax الفاكس	Mobile الهاتف
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Telephone التلقال	
	<input type="text"/>	

التصديق على توقيع أمين الحفظ العالمي (إن وجد) Global Custodian Signature Confirmed (where applicable)	التصديق على توقيع العميل Client Signature Confirmed	Signature التوقيع	Name الاسم
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

For KCC Use Only:

لإستخدام الشركة الكويتية للمقاصة فقط:

ALL REQUIRED INFORMATION IS COMPLETED AND WE RECEIVED DOCUMENTATIONS REQUIRED.

تم إستيفاء جميع البيانات المطلوبة والاطلاع على أصول المستندات والحصول على نسخة منها.

• نبذة عامة عن العميل والبيانات المتعلقة به:

• OVERALL CLIENT SUMMARY AND OTHER RELEVANT INFORMATION:

<input type="text"/>
----------------------

Reviewed	مراجعة
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Prepared	إعداد
<input type="text"/>	<input type="text"/>

CLIENT RISK EVALUATION:

تقييم درجة مخاطر العميل:

High مرتفعة

Medium متوسطة

Low منخفضة

Approved	موافقة الإدارة التنفيذية في حال العملاء ذوي المخاطر المرتفعة
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Risk evaluated by	تقييم المخاطر
<input type="text"/>	<input type="text"/>